

BẢN TIN HIỆP NHẤT CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật II Phục Sinh – Năm A, Ngày 23 Tháng 4 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Cộng Đoàn Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.
Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Cộng Đoàn. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Cộng Đoàn, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CHÚC MỪNG!

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (15/4/2017 & 16/4/2017)

Holy Thursday	\$410.00
Good Friday-Diocese	\$1,055.00
Holiday Collection	\$ 659.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 2,524.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$1,074.00
Tiền quyên lần 2 (quỹ phát triển cộng đoàn)	<u>\$931.00</u>
TỔNG CỘNG:	\$6,653.00

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
<http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Chánh Xứ: Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
(703) 982-7534 * E-mail: pastor@cttdva.com

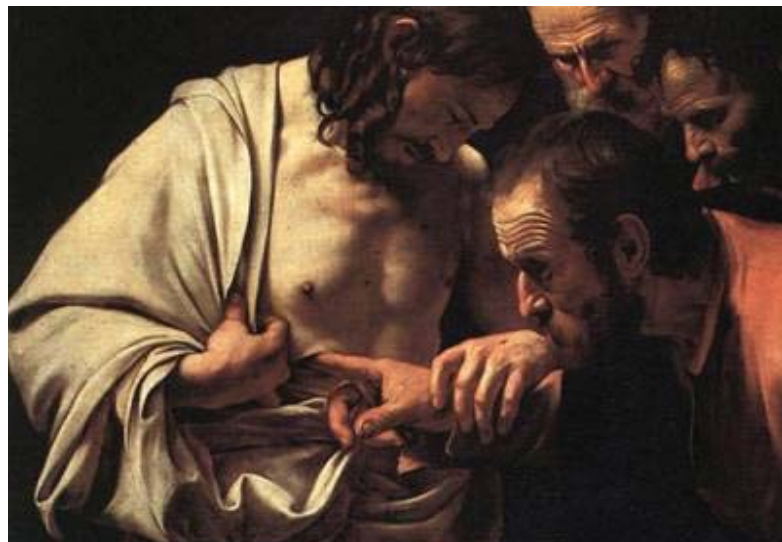
Cha Đặc Trách: Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
(703) 982-7532 * E-mail: lavang@cttdva.com

Cha Phó: Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.
(703) 982-7506 * E-mail: tien.vu@cttdva.com

Chủ Tịch Ban Thường Vụ: Giuse Đình Quốc Thịnh
(703) 672-3750 * E-mail: dinhqthinh@gmail.com

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

NIỀM TIN CỦA CÁC MÔN ĐỆ VÀO TIN MỪNG PHỤC SINH



Nếu cuộc đời con người chấm dứt với cái chết, con người cứ việc ra sức ăn chơi, mua sắm, và hưởng thụ mọi thú vui trên đời; nhưng nếu con người biết có một cuộc sống vĩnh cửu mai sau, con người phải biết suy xét, và làm mọi cách để đạt được cuộc sống mai sau đó. Lý do đơn giản vì đó là cuộc sống mai sau là cuộc sống hạnh phúc và vững bền mãi mãi.

Tuần trước chúng ta đã được chứng kiến Tin Mừng Phục Sinh qua các bài đọc. Tuần này, các bài đọc cho chúng ta nhìn thấy những khía cạnh khác nhau của niềm tin vào sự phục sinh. Trong bài đọc I, Sách Công Vụ Tông Đồ tường thuật cho chúng ta một cộng đoàn lý tưởng, sống hạnh phúc với nhau đặt căn bản trên niềm tin của sự phục sinh. Tác giả muốn cho chúng ta thấy niềm tin vào sự phục sinh mai sau có sức mạnh biến đổi các cá nhân và cộng đoàn, để sống theo một lý tưởng tuyệt vời: để mọi sự làm của chung và sống tình hiệp thông huynh đệ trọn hảo với nhau. Trong bài đọc II, thánh Phêrô chúc tụng Thiên Chúa đã ban cho con người Đức Kitô để chịu chết thay cho con người. Nhờ Ngài, con người sẽ không phải chết đời đời; nhưng được hy vọng để đạt tới cuộc sống muôn đời. Để đạt được ơn cứu độ, đức tin con người cần được tinh luyện bằng những thử thách; nhưng đức tin sau khi được tinh luyện sẽ đem lại cho con người thành quả tuyệt vời là ơn cứu độ. Trong Phúc Âm, Thomas được Chúa Giêsu cho thấy bằng chứng để ông tin, nhưng Ngài cũng gở trách Thomas, và là lời răn dạy cho những người đòi bằng chứng trước khi tin: "Phúc cho những người không thấy mà tin". *Lm. Anton Đình Minh Tiên OP*

LỜI HAY Ý ĐẸP

"And there is salvation in no one else, for there is no other name under heaven given among men by which we must be saved" (Acts 4:12).

"But you are merciful to all, for you can do all things" (Wis 11:23).

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 24.4	Thứ Hai trong tuần Mùa Phục Sinh
Thứ Ba, 25.4	Thánh Sứ Marcô, Lễ Kính
Thứ Tư, 26.4	Thứ Tư trong tuần Mùa Phục Sinh
Thứ Năm, 27.4	Thứ Năm trong tuần Mùa Phục Sinh
Thứ Sáu, 28.4	Thánh Phêrô Chanel, Tử đạo và thánh Louis Grignion de Montfort, Linh mục
Thứ Bảy, 29.4	Thánh Catarina Sienna, Tiến Sĩ Hội Thánh, Lễ nhớ
Chúa Nhật, 30.4	Chúa Nhật III Phục Sinh, Năm A

"Let the little children come to me...."

GIÁO LÝ CÔNG GIÁO CHO NGƯỜI TRẺ (YOUTH CATECHISM = YOUCAT)

Điều cần nhớ cho dễ hiểu:

Toàn thể Giáo lý của Giáo Hội Công Giáo qui về 4 cột chính (của tòa nhà Giáo hội):

Cột 1. Những điều cần tin (Kinh Tin Kính)

Cột 2. Những điều cần lãnh (7 Bí Tích)

Cột 3. Những điều cần giữ (10 Điều Răn)

Cột 4. Những điều cần xin (Kinh Lạy Cha)

Chapter 1: I believe in God the Father

Chương 1: Tôi tin kính Thiên Chúa là Cha

40. Can God do anything? Is he almighty? Thiên Chúa có thể làm bất cứ việc gì không? Người có Toàn năng không?

"For God nothing is impossible" Luke 1:37. He is almighty. ("Đối với Thiên Chúa, Người làm được mọi sự"(Lc 1,37). Người là Đấng Toàn năng. ("Lạy Cha, Cha làm được mọi sự" (Mt 14,36).

41. Does science make the Creator superfluous? Khoa học có làm cho Đấng Tạo thành ra dư thừa không?

No. The sentence "God created the world" is not an outmoded scientific statement. We are dealing here with a theo-logical statement, therefore a statement about the divine meaning (theos = God, logos = meaning) and origin of things.

Không. Mệnh đề "Thiên Chúa tạo dựng vũ trụ" không là một danh từ khoa học đã lỗi thời. Điều ta nói ở đây là nói theo thần học (theos- logical), vì thế là nói về nguồn gốc của sự vật. ("Quả thế, Chúa yêu thương mọi loài hiện hữu, không ghê tởm bất cứ loài nào Chúa đã làm ra, vì giả như Chúa ghét loài nào, thì đã chẳng dựng nên".(Khôn ngoan 11,24)

TIN GIÁO HỘI HOÀN VŨ

ĐỨC THÁNH CHA SẼ PHONG THÁNH HAI HIỂN THÁNH TẠI FATIMA

VATICAN - ĐTC sẽ chủ sự lễ phong hiển thánh cho hai chân phước thiếu nhi Phanxicô và Giacinta Marto vào ngày 13-5 tới đây tại Fatima, nhân dịp kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra tại đây với 3 mục đồng. Tin trên đây được ĐTC thông báo trong công nghị Hồng Y sáng ngày 20-4-2017 tại Vatican.



Chân phước Phanxicô qua đời năm 1919 lúc mới được 11 tuổi và em ruột là Giacinta qua đời năm 1020 khi được 10 tuổi. Cả hai đã được ĐTC Gioan Phaolô 2 phong chân phước ngày 13-5-2000 tại Fatima. Với Phanxicô và Giacinta Marto, đây là lần đầu tiên trong lịch sử hai trẻ em không phải là tử đạo, được phong hiển thánh.

Trước đó, Bộ Phong thánh đã công bố sắc lệnh nhìn nhận một phép lạ nhờ lời chuyển cầu của hai chân phước thiếu nhi: một em bé 6 tuổi ở Brazil, năm 2013, bị té từ lầu 3 xuống vệ đường và bị thương ở đầu và não bộ. Thân nhân em đã cầu xin hai chân phước cứu chữa và em bé đã được lành bệnh hoàn toàn.

35 CHÂN PHƯỚC KHÁC

Trong công nghị, ĐTC cũng quyết định phong hiển thánh cho 35 vị chân phước. Trước khi đọc bản giới thiệu các vị chân phước, ĐHY Angelo Amato cũng nhắc đến các trẻ em trên thế giới ngày nay, nạn nhân của bạo hành và lạm dụng.

Đứng đầu danh sách được trình bày là Cha Andrea de Soveral, Cha Ambrogio Francesco Ferro, LM giáo phận, và giáo dân Matteo Moreira cùng với 27 vị tử đạo tại Brazil. 30 chân phước này tử đạo ngày 16-7-1645 và 3-10-1645, vì bị những người Tin Lành Calvin Hòa Lan giết trong cuộc xung đột với các tín hữu Công Giáo Bồ đào nha.

Tiếp đến là 3 chân phước thiếu niên tử đạo người Mêhicô là Cristoforo, Antonio và Giovanni, bị giết vì đức tin ở Mêhicô năm 1529. 3 vị này quen được gọi là "Các trẻ tử đạo ở Tlaxcala", là những thổ dân đầu tiên trở lại Công Giáo ở Mêhicô, bị giết vì đã nhận danh đức tin Kitô từ chối sự tôn thờ thần tượng và tục đa thê.

Thứ ba là Cha Faustino Miguez, thuộc dòng Scolopi, sáng lập Hội dòng Calasanziano của các Nữ tử Chúa là Mục Tử.

Thứ tư là chân phước LM Angelo da Acri, tục danh là Luca Antonio Falcone, thuộc dòng Capucino, qua đời năm 1739, thọ 70 tuổi.

35 chân phước sẽ được phong hiển thánh ngày 15-10 năm nay.
(SD 20-4-2017) *Giuse Trần Đức Anh OP*

TIN GIÁO HỘI HOA KỲ TỔNG THỐNG TRUMP NGỎ Ý MUỐN HỘI KIẾN ĐTC PHANXICÔ VÀO THÁNG 5 NĂM NAY

Tòa Bạch Ốc bày tỏ hy vọng có cuộc hội kiến giữa Đức Thánh Cha Phanxicô và Tổng Thống Donald Trump khi ông thực hiện chuyến công du Âu Châu vào tháng tới.

Theo tờ Wall Street Journal, Thư ký Tòa Bạch Ốc Sean Spicer nói với các phóng viên tại cuộc họp báo hôm Thứ Tư rằng: "Thực ra, chúng tôi rất lấy làm vinh dự khi được hội kiến với Đức Thánh Cha".

Chuyến công du Âu Châu của ông Trump sẽ kết hợp tham dự Hội nghị thượng đỉnh khối NATO tại Brussels (Bi) và Hội nghị thượng đỉnh G-7 ở Sicily (Ý), theo thông cáo của Tòa Bạch Ốc hồi đầu năm nay.

Tuy nhiên, ông Spicer nhấn mạnh rằng đây là dấu hiệu chính thức đầu tiên cho thấy ông Trump muốn nối gót theo các vị Tổng Thống Hoa Kỳ tiền nhiệm, từ đời ông Dwight D. Eisenhower cho tới Barack Obama, là gặp gỡ Đức Thánh Cha tại Vatican (Woodrow Wilson là Tổng Thống Hoa Kỳ đầu tiên gặp Đức Thánh Cha hồi năm 1919).

Triển vọng về cuộc hội kiến giữa Đức Thánh Cha với ông Trump từng bị nghi ngờ, sau khi giữa họ có những tranh luận trong cuộc bầu cử tổng

thống năm 2016. Hồi Tháng Hai năm ngoái, Đức Thánh Cha Phanxicô nói rằng kế hoạch xây bức tường biên giới với Mexico của ứng cử viên đảng Cộng Hòa đã làm ông này "không còn là Kitô hữu". Đáp lại, ông Trump đã gọi đức tin của Đức Thánh Cha là "đáng hổ thẹn".

Theo tuyên bố của Tòa Bạch Ốc, Đức Tổng Giám Mục Angelo Becciu – người đóng vai trò tương tự như Phó Thủ tướng của Toà Thánh – nói với hãng tin ANSA rằng: "Đức Giáo Hoàng Phanxicô luôn sẵn sàng tiếp đón các vị nguyên thủ quốc gia nào muốn đến hội kiến". (TIME) *Chân Phương*

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN - THÁNG 4 & 5

* **Chiến Dịch Lạc Quyền Mùa Chay** của Địa Phận đặt cho Giáo Xứ và Cộng Đoàn là \$112,000. Xin mọi gia đình chung tay đóng góp cho những mục vụ của Địa Phận.

* **Lớp Xưng Tội, Rửa Lễ Lần Đầu sẽ chụp hình tại Phòng JP2 thứ 7 ngày 29 tháng 4 lúc 3 giờ chiều.**

* **Lớp Thêm Sức sẽ chụp hình và họp phụ huynh trên Giáo Xứ vào Chúa Nhật ngày 30 tháng 4 lúc 2 giờ chiều**

* **Chương Trình Việt Ngữ** sẽ bắt đầu ghi danh cho năm học mới 2017-18 kể từ hôm nay cho đến Chúa Nhật ngày 7 tháng 5 năm 2107. Xin quý phụ huynh ghi danh cho con em mình.

* **Chương Trình Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể** bắt đầu ghi danh cho các em tham dự Picnic mùa hè. **Hạn chót ghi danh Picnic cho các em vào Thứ Bảy Ngày 22 tháng 4 năm 2017.** Xin quý Phụ Huynh ghi danh cho con em mình.

* **Chương Trình Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể** bắt đầu ghi danh cho các em tham dự **Picnic mùa hè.** Xin quý Phụ Huynh ghi danh cho con em mình.

* **Ngày Hành Hương Các Sắc Tộc Châu Á và Thái Bình Dương** sẽ được cử hành tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội Washington DC vào Thứ Bảy ngày 6 tháng 5 năm 2017 do Đức Hồng Y Donald Wuer chủ sự. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Multicultural Choral Concert** do Địa Phận tổ chức sẽ được trình diễn vào tối thứ Bảy ngày 20 tháng 5 năm 2017 tại Trường Trung Học Bishop Ireton. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Thêm Sức cho những người lớn tuổi** sẽ được cử hành tại Nhà Thờ Chánh Toà Thánh Thomas More vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm 2017 và tại Giáo Xứ Thánh Theresa Ashburn ngày 11 tháng 6 năm 2017. Xin liên lạc với cha Đặc Trách để nhận đơn.

Hiệp với Linh Mục Chủ Tế, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 22 Tháng 4 Năm 2017 **Lễ 7:00 pm**

Cha Antôn Trần Nghị Lực (gđ. Họ Trần)
Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (Gia đình các con)
Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vinh)
Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Quang Khanh)
Maria Nhài, Têrêsa Mai, Phaolô Cử, Phaolô Stephen, Têrêsa Hạnh (Bà Đoàn)
Gioakim Nguyễn Ngọc Minh (Nguyễn thị hồng Lệ)

Chúa Nhật, Ngày 23 tháng 4 năm 2017 **Lễ 2:00 pm**

Cha Antôn Trần Nghị Lực (gđ. Họ Trần)

Tôma Lê Văn Ngời lễ giỗ (Lê Công Hoan)

Giuse và Phanxicô (Nguyen Chanh)

Linh hồn chị Tần (Nguyen Chanh)

Gioakim Hồ Công Thành (Catharina Hồ Thanh Thảo)

Linh hồn Ông Bà Nội Ngoại và các linh hồn (Nguyen Chanh)

Linh hồn Ông Bà Nội Ngoại và Lê Thị Hà (Nguyễn Thị Liên)

Các linh hồn (Phong H. Nguyễn)

Phong Nguyễn xin ơn chữa lành cho cậu Hoàng Trọng Hàn

Chúa Nhật, Ngày 23 tháng 4 năm 2017 Lễ 7:00 pm

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Phạm Xuân Phương)

Phêrô Đỗ Đức Hạnh lễ giỗ (Đỗ Đức Thiên)

Đaminh Đỗ Tuấn Vũ lễ giỗ (Lê Vũ Phượng)

Gioan Baotixita (Gđ bà Phạm Văn Đoàn)

Martin Khiêm, Martin Khoa, Giuse Luân, Giuse Kevin, Maria Hằng (Bà Đoàn)

Gioakim Nguyễn Ngọc Minh (Nguyễn thị Hồng Lệ)

Maria Nguyễn thị Nhiên (Peter Nguyễn)

Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tín

Lê Vũ Phượng xin ơn Bình An

Lê Vũ Phượng xin tạ ơn cha Trương Bửu Diệp

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Anh Gioakim Nguyễn Trường Sơn

Ông Cố Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tĩnh

Ông Võ Văn Năm

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Lê thị Cận



NEW YORK LIFE



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chánh Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chánh trên!

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.

Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

CÔ THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi 703-209-8492

hoặc e-mail lecatering@hotmail.com

MICHAEL DUONG

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong